

Phthalates

Hiện có sáu loại phthalate bị cấm sử dụng trong đồ chơi trẻ em và một số món dùng để chăm sóc trẻ theo số lượng được mô tả trên trang này. Một ví dụ về một sản phẩm có thể có phthalate là vạt cao su cho trẻ em – cảm giác như chất nhựa mềm dẻo có thể là do việc sử dụng phthalate trong quá trình sản xuất. Trang này cung cấp thông tin cho các doanh nghiệp muốn tìm hướng dẫn về cách làm thế nào để tuân thủ các quy tắc an toàn sản phẩm tiêu dùng liên bang Hoa Kỳ về phthalate.

Mục lục

[Tổng quan](#)

[Loại sản phẩm bị cấm vì Phthalate](#)

[Bộ phận cấu thành và không tiếp xúc được](#)

[Kiểm nghiệm của bên thứ ba và chứng nhận](#)

[Hội Đồng Tư Vấn Rủi Ro Mãn Tính về Phthalate \(CHAP\)](#)

[Các câu hỏi thường gặp về sản phẩm cụ thể](#)

- [Bao bì sản phẩm](#)
- [Giày hoặc vớ trẻ em](#)
- [Đồ chơi cho hồ bơi và bóng chơi trên bãi biển](#)
- [Vật liệu mỹ phẩm](#)
- [Hàng thể thao](#)
- [Nệm](#)

[Thêm tài liệu và thông tin](#)

Tổng quan

Phthalate là gì?

Phthalate là chất làm dẻo hóa học thường được sử dụng để sản xuất nhiều loại nhựa. Thường thường, nhưng không phải luôn luôn, phthalate được sử dụng để làm nhựa mềm hơn và/hoặc dễ uốn nắn hơn.

Lệnh cấm phthalate là gì?

Quốc hội đã vĩnh viễn cấm ba loại phthalate: DEHP, DBP và BBP¹ có bất kỳ số lượng nào quá 0,1 phần trăm (tính cho *mỗi* phthalate) trong: (1) đồ chơi trẻ em, và (2) bất kỳ món nào dùng để chăm sóc trẻ em được nhà sản xuất thiết kế hoặc nhằm mục đích ru ngủ hoặc cho ăn trẻ em 3 tuổi và nhỏ hơn, hoặc để giúp trẻ em 3 tuổi trở xuống khi bú hay mọc răng.

Quốc hội cũng đã tạm thời cấm thêm ba loại phthalate: DINP, DIDP, và DnOP² có bất kỳ số lượng nào lớn hơn 0,1 phần trăm (tính cho *mỗi* phthalate) trong: (1) đồ chơi nào cho trẻ em *có thể bỏ vào miệng của trẻ*, và (2) bất kỳ món nào dùng để chăm sóc trẻ em được nhà sản xuất thiết kế hoặc nhằm mục đích ru ngủ hoặc cho ăn trẻ em 3 tuổi và nhỏ hơn, hoặc để giúp trẻ em 3 tuổi trở xuống khi bú hay mọc răng.

¹ di-(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), dibutyl phthalate (DBP), hoặc benzyl butyl phthalate (BBP).

² diisononyl phthalate (DINP), diisodecyl phthalate (DIDP), hoặc di-n-octyl phthalate (DnOP).

Xin lưu ý rằng "lệnh cấm tạm thời" về giới hạn phthalate áp dụng cho đồ chơi trẻ em có thể được bỏ vào miệng của trẻ, trong khi lệnh cấm vĩnh viễn áp dụng cho bất kỳ món đồ chơi nào của trẻ. Thảo luận về các định nghĩa của đồ chơi trẻ em và các món dùng để chăm sóc trẻ em được trình bày dưới đây. Tài liệu này đề cập đến cả hai loại lệnh cấm và gọi chung là "lệnh cấm phthalate." Quốc hội cũng chỉ đạo Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ (gọi tắt là CPSC hoặc Ủy Ban) triệu tập một hội đồng tư vấn rủi ro mãn tính (CHAP) về phthalate, và vấn đề này được thảo luận chi tiết hơn dưới đây.

Tôi có thể tìm luật nói về lệnh cấm phthalate ở đâu?

Luật buộc các đồ chơi trẻ em và các món đồ để chăm sóc trẻ phải tuân thủ lệnh cấm một số loại phthalate có thể xem tại phần 108 của [Đạo Luật Cải Tiến An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Năm 2008](#) (CPSIA) (pdf), Pub. L. No. 110-314, 122 Stat. 3016 (14/8/2008). Các yêu cầu bổ sung về lệnh cấm phthalate đã được thêm vào trong phần 5 của [Public Law No. 112-28](#) (12/8/2011), và luật này sửa đổi luật CPSIA.

Nhà sản xuất có thể sử dụng một loại phthalate không bị cấm hay một chất làm dẻo thay thế trong đồ chơi hoặc món dùng để chăm sóc cho trẻ em hay không?

Luật CPSIA đã vĩnh viễn cấm DEHP, DBP, và BBP, trong khi DINP, DIDP và DnOP bị cấm tạm thời. Tuy nhiên, một phthalate hoặc một chất làm dẻo thay thế không bị cấm và không nằm trong những phthalate bị cấm nêu trên có thể được sử dụng trong đồ chơi hoặc các món dùng để chăm sóc trẻ em. Trong thời gian CHAP được Quốc hội ủy nhiệm nghiên cứu về phthalate, đã có một đánh giá về những phthalate bị cấm tạm thời (DINP, DIDP và DnOP), và cũng có một đánh giá toàn bộ các phthalate và phthalate thay thế khác về tác động tiềm tàng đối với sức khỏe.

Các nhà sản xuất vẫn phải chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các sản phẩm của trẻ em không được coi là "nguy hiểm" theo các yêu cầu chung của [Đạo Luật Liên Bang về Các Chất Độc Hại \(FHSA\)](#). Nhà sản xuất có nghĩa vụ đảm bảo rằng bất kỳ chất làm dẻo thay thế nào được sử dụng đều đã được kiểm nghiệm đầy đủ tới mức mà nhà sản xuất tin rằng sẽ không gây ra nguy cơ thương tật khi sử dụng bình thường hoặc lạm dụng có thể dự đoán một cách hợp lý. Sản phẩm cho trẻ thuộc loại nguy hại hoặc có chứa chất nguy hại thì đương nhiên bị cấm. Ủy Ban đã ban hành các hướng dẫn về những nguy hiểm mãn tính để giúp các nhà sản xuất tuân thủ các yêu cầu của FHSA.

Các loại sản phẩm bị cấm vì Phthalate

Các món dùng để chăm sóc trẻ em nào bị chi phối bởi lệnh cấm phthalate?

Các món được dùng để chăm sóc trẻ bị chi phối là những món được nhà sản xuất thiết kế hoặc dự định dành cho một trẻ ba tuổi hoặc nhỏ hơn để giúp dễ ngủ hoặc dễ ăn hoặc để giúp trẻ khi bú hay mọc răng. Cách định nghĩa được Quốc hội cung cấp trong luật CPSIA, và tại thời điểm này, Ủy Ban không có hướng dẫn diễn giải thêm.

Tuy nhiên, nhân viên Ủy Ban đã kể ra những món như quần áo ngủ, chai lọ của trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi, ly mút, muỗng nĩa, yếm, núm vú, và đồ ngậm bằng cao su là những món dùng để chăm sóc trẻ bị

chi phối bởi lệnh cấm phthalate. Các quyết định của nhân viên chưa được Ủy Ban phê duyệt và Ủy Ban có thể xét lại và/hoặc thay thế các hướng dẫn và quyết định của nhân viên.

Đồ chơi trẻ em nào bị chi phối bởi lệnh cấm phthalate?

Nhằm phục vụ lệnh cấm phthalate, một "đồ chơi trẻ em" là một "sản phẩm tiêu dùng được nhà sản xuất thiết kế hay có ý dành cho một đứa trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn để trẻ sử dụng khi chơi đùa." Bất kỳ quyết định nào về việc một sản phẩm cụ thể có được thiết kế hoặc dự định để sử dụng bởi một đứa trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn trong khi chơi đùa hay không sẽ được đưa ra sau khi xét các yếu tố sau:

- Liệu mục đích sử dụng của sản phẩm có phải là để chơi hay không, kể cả một nhãn trên sản phẩm nếu tuyên bố như vậy là hợp lý.
- Liệu sản phẩm được thể hiện trong bao bì, cách trình bày, khuyến mại hoặc quảng cáo có thích hợp cho việc sử dụng bởi các lứa tuổi đã được ghi rõ hay không.
- Liệu sản phẩm đó có được người tiêu dùng công nhận một cách rộng rãi như là một sản phẩm được dự định để sử dụng bởi trẻ em thuộc các lứa tuổi đã được ghi rõ hay không.
- Hướng Dẫn về Xác Định Tuổi do nhân viên Ủy Ban công bố trong tháng 9 năm 2002, và bất kỳ hướng dẫn kế tiếp nào sau đó.

Ngoài ra, trong khuôn khổ của cách tiếp cận được nhân viên đề xuất, nhân viên CPSC chú ý đến định nghĩa về "đồ chơi trẻ em" trong tiêu chuẩn an toàn ASTM F963 về đồ chơi trẻ em để được hướng dẫn. Luật CPSIA quy định ASTM F963 là một tiêu chuẩn CPSC bắt buộc vào ngày 10/2/2009. ASTM F963 không bao gồm một số loại đồ chơi trẻ em. Để có thêm hướng dẫn về các loại đồ chơi trẻ em bị chi phối bởi lệnh cấm phthalate, quý vị có thể xem [dự thảo hướng dẫn](#) của Ủy Ban (pdf), một văn kiện vẫn còn hiệu lực.

Đồ chơi trẻ em có thể bỏ vào miệng là gì?

Quốc hội đã quy định rằng một "đồ chơi trẻ em" có nghĩa là một sản phẩm tiêu dùng được nhà sản xuất thiết kế hay có ý dành cho một đứa trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn để trẻ sử dụng khi chơi.

Đồ chơi dành cho trẻ em có thể bỏ vô miệng của một đứa trẻ nếu bất kỳ phần nào của đồ chơi thực sự có thể được đưa vào miệng và giữ trong miệng của một đứa trẻ đến mức trẻ có thể nuốt và nhai. Nếu sản phẩm của trẻ em chỉ có thể liếm, thì nó không được coi là có thể được bỏ vô miệng. Nếu một món đồ chơi hoặc một phần của món đồ chơi của trẻ em có một chiều ngắn hơn 5 centimeters, vật này có thể được bỏ vô miệng.

Hiện nay, Ủy Ban không phát hành bất kỳ thông tin bổ sung nào để giải thích những định nghĩa này. Có thể tìm các định nghĩa nêu trong quy định tại phần 108 (e) của CPSIA. Để có thêm hướng dẫn về các loại đồ chơi trẻ em có thể bỏ vô miệng đứa trẻ, quý vị có thể xem lại [dự thảo hướng dẫn](#) của Ủy Ban (pdf), một văn kiện vẫn còn hiệu lực.

Bộ phận cấu thành và không tiếp xúc được

Lệnh cấm phthalate có áp dụng cho các bộ phận không tiếp xúc được hay không?

Không. Các bộ phận cấu thành không tiếp xúc được được không bị chi phối bởi lệnh cấm phthalate. Hiện nay, một bộ phận cấu thành được kể là không tiếp xúc được nếu phần đó không lộ ra vì bị bao lại hoặc nằm trong vỏ và không thực sự lộ ra để có thể sử dụng và lạm dụng theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý. (Sử dụng và lạm dụng theo lối có thể dự đoán một cách hợp lý bao gồm nuốt, bỏ vô miệng, đập vỡ, hoặc các động tác khác của trẻ em, và độ tuổi của sản phẩm.) Ủy Ban đã ban hành hướng dẫn về cách giải thích "không thể tiếp xúc được" trong [16 CFR 1199](#). Muốn nhận thông tin cập nhật trong tương lai về vấn đề này và các quy định khác có thể ảnh hưởng đến quý vị, chúng tôi đề nghị quý vị [đăng ký](#) vào danh sách email nhận Cập Nhật Quy Định CPSC.

Có cần phải kiểm nghiệm từng bộ phận cấu thành đồ chơi trẻ em hoặc các món dùng để chăm sóc trẻ em hay không?

Không. Ủy Ban đã nói rằng không cần phải kiểm nghiệm và chứng nhận các vật dụng được biết là không chứa phthalate hoặc chứng nhận rằng không có phthalate trong các vật dụng được biết là không chứa phthalate.

Các vật liệu sau đây không phải kiểm nghiệm tuân thủ lệnh cấm phthalate, với điều kiện chúng đã không được xử lý hoặc pha trộn bởi một chất có thể chứa phthalate:

- Gỗ chưa ngâm tẩm/chưa chế biến;
- Kim loại;
- Sợi tự nhiên; và
- Cao su thiên nhiên và các sản phẩm khoáng sản.

Ví dụ thêm về các vật liệu không cần kiểm nghiệm và chứng nhận là các sản phẩm từ giấy (giấy, bìa, bìa lót cứng và mềm, và bột giấy).

Tôi có thể tin cậy nhà cung cấp khi họ nói rằng các bộ phận cấu thành của họ tuân thủ lệnh cấm phthalate hay không?

Được, miễn là đáp ứng được một số điều kiện. Trước hết, không phải tất cả sản phẩm cho trẻ em đều phải được kiểm nghiệm về phthalate. Ủy Ban đã ban hành một [tuyên bố chính sách](#) (pdf) về thử nghiệm các bộ phận cấu thành liên quan đến việc cấm phthalate, trong đó có những hướng dẫn về những loại vật liệu được sử dụng trong sản phẩm dành cho trẻ em phải được kiểm nghiệm. Tuyên bố chính sách này vẫn còn hiệu lực. Thứ hai, Ủy Ban đã ban hành một quy định liên quan đến việc kiểm nghiệm các bộ phận cấu thành. Trong mức độ mà sản phẩm dành cho trẻ em cần được bên thứ ba kiểm nghiệm về phthalate, quý vị có thể dựa vào các kết quả kiểm nghiệm hoặc chứng nhận của nhà cung cấp bộ phận cấu thành nếu các yêu cầu trong quy định của chúng tôi tại [16 CFR phần 1109](#) được đáp ứng. Quy định đó buộc rằng muốn dựa vào kết quả thử nghiệm hoặc chứng nhận của một nhà cung cấp, quý vị phải sử dụng nguyên tắc cẩn trọng để đảm bảo rằng kết quả kiểm nghiệm hoặc chứng nhận là hợp lệ, quý vị có quyền truy cập các tài liệu hướng dẫn cơ bản, chẳng hạn như kết quả kiểm nghiệm và chứng thực liên

quan đến cách các thử nghiệm đã được tiến hành và do ai tiến hành. Nói chung, chứng nhận của một bộ phận cấu thành phải đáp ứng các yêu cầu cho một [giấy chứng nhận sản phẩm trẻ em](#), và phải căn cứ vào kết quả kiểm nghiệm từ một phòng thí nghiệm mà [tay nghề](#) đã được CPSC chấp nhận.

[Xem thêm thông tin](#) về kiểm nghiệm bộ phận cấu thành

Kiểm nghiệm và chứng nhận của bên thứ ba

Có cần kiểm nghiệm và chứng nhận của bên thứ ba cho lệnh cấm phthalate hay không?

Tuân thủ lệnh cấm phthalate đối với đồ chơi trẻ em và một số món dùng để chăm sóc trẻ em:

Nếu quý vị là một nhà sản xuất, nhập khẩu, hoặc ghi nhãn tư nhân về đồ chơi trẻ em và một số món dùng để chăm sóc trẻ em, **quý vị phải tuân thủ** lệnh cấm phthalate.

Kiểm nghiệm của bên thứ ba:

Nếu quý vị là một nhà sản xuất, nhập khẩu, hoặc ghi nhãn tư nhân về đồ chơi trẻ em và một số món dùng để chăm sóc trẻ em, **quý vị phải kiểm nghiệm sản phẩm của quý vị** tại [một phòng thí nghiệm được CPSC chấp nhận](#) để đảm bảo tuân thủ lệnh cấm phthalate. Như được giải thích đầy đủ hơn dưới đây, phải có kiểm nghiệm của bên thứ ba cho tất cả bộ phận cấu thành có chất dẻo trong đồ chơi trẻ em hoặc một món dùng để chăm sóc trẻ em, và không bắt buộc đối với một số vật liệu được biết là không chứa phthalate. Cũng không bắt buộc phải có kiểm nghiệm của bên thứ ba cho các bộ phận cấu thành của đồ chơi trẻ em hoặc món dùng để chăm sóc trẻ em không thể tiếp xúc được.

Chứng nhận:

Sau khi sản phẩm đã được kiểm nghiệm tuân thủ lệnh cấm phthalate, nhà sản xuất, nhà ghi nhãn tư nhân, hoặc nhà nhập khẩu **phải phát hành Giấy Chứng Nhận Sản Phẩm Trẻ Em**, trong đó chứng nhận rằng món đồ chơi trẻ em hoặc món dùng để chăm sóc trẻ em đã tuân thủ lệnh cấm phthalate. Có thể xem các chi tiết khác về việc kiểm nghiệm và chứng nhận trong [“thông báo về các quy định”](#) (pdf).

Ở nhóm tuổi nào (ví dụ, những người dùng mà sản phẩm nhắm tới) phải có kiểm nghiệm và chứng nhận của bên thứ ba về lệnh cấm phthalate?

Tất cả đồ chơi trẻ em chủ yếu có ý định dùng cho hoặc được thiết kế cho trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn phải được kiểm nghiệm của bên thứ ba về ba loại phthalate bị cấm vĩnh viễn (DEHP, DBP, và BBP) tại [một phòng thí nghiệm được CPSC chấp nhận](#).

Đồ chơi trẻ em chủ yếu có ý định dùng cho hoặc được thiết kế cho trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn và có thể bỏ vô miệng đưa trẻ cũng phải được kiểm nghiệm của bên thứ ba về ba loại phthalate bị cấm tạm thời (DINP, DIDP, và DnOP) tại [một phòng thí nghiệm được CPSC chấp nhận](#).

Các món chăm sóc trẻ em chủ yếu có ý định dùng cho hoặc được thiết kế cho trẻ 3 tuổi hoặc nhỏ hơn phải được kiểm nghiệm của bên thứ ba tại [một phòng thí nghiệm được CPSC chấp nhận](#).

Nhà sản xuất, nhà nhập khẩu hoặc ghi nhãn tư nhân phải phát hành giấy chứng nhận dựa trên các kết quả kiểm nghiệm của bên thứ ba, như được mô tả tại: www.cpsc.gov/CPC.

Phương pháp kiểm nghiệm nào để thực hiện lệnh cấm phthalate được Ủy Ban chấp nhận?

Hai phương pháp hiện đang được Ủy Ban chấp nhận là:

1. Phương pháp kiểm nghiệm: CPSC-CH-C1001-09.3 - Thủ Tục Vận Hành Tiêu Chuẩn để Xác Định Phthalate, 1/4/2010 [[PDF](#)]
2. Thay thế phương pháp kiểm nghiệm Phthalates: GB/T 22048-2008, đồ chơi trẻ em và Sản Phẩm Trẻ Em-Cách Xác Định Các Chất Làm Dẻo Phthalate trong Polyvinyl Chloride Plastic, ban hành ngày 16/6/2008 ("Phương Pháp Kiểm Nghiệm Trung Quốc").

Tôi nên mua các vật liệu tiêu chuẩn hoặc vật liệu tham khảo được chứng nhận cho việc kiểm nghiệm phthalate ở đâu?

Viện Quốc Gia về Tiêu Chuẩn và Công Nghệ (NIST) đang soạn thảo một tài liệu tham khảo được chứng nhận, trong đó có nói đến một số quy định về phthalate trong polyvinyl chloride (PVC). Về tiêu chuẩn chất lỏng, có rất nhiều đại lý có uy tín cung cấp phthalate với số lượng lớn, hoặc là phthalate trong dạng dung môi.

Sản phẩm của tôi không qua được kiểm nghiệm của phòng thí nghiệm, nhưng không cố tình thêm chất phthalate. Tại sao nó bị loại khi kiểm nghiệm?

Một kiểm nghiệm bị loại có thể vì ô nhiễm từ một số nguồn và cần phải đánh giá kỹ lưỡng các quy trình sản xuất và vận chuyển. Ví dụ, ô nhiễm có thể phát sinh từ nhựa tái chế, thiết bị sản xuất kém vệ sinh, hoặc thậm chí chất dẻo thay thế có một tí chút phthalate bị cấm.

Có thể cuộc kiểm nghiệm cho kết quả dương tính sai lệch. Lỗi của phòng thí nghiệm có thể phát sinh từ sự nhầm lẫn về nhận dạng chất làm dẻo. Các nhà khai thác cần lưu ý rằng phương pháp kiểm nghiệm CPSC-CH-C1001-09.3 đòi hỏi phải có một xác minh định tính sâu rộng; trong đó bao gồm một sự ăn khớp về thời gian lưu giữ và một sự ăn khớp về phổ khối với một vật liệu tiêu chuẩn được biết.

DINP và DIDP mỗi chất đều có nhiều công thức và mã số hóa học (CAS) khác nhau. Chất nào được quy định?

Phần 108 của luật CPSIA không phân biệt giữa các công thức hoặc mã số CAS khác nhau. Do đó, tất cả các công thức của DINP và DIDP đều bị ảnh hưởng của lệnh cấm tạm thời đối với các sản phẩm trẻ em và các món dùng để chăm sóc trẻ em có thể bỏ vô miệng. Nhằm mục đích kiểm nghiệm, các phòng thí

nghiệm nên xác định số lượng DINP và DIDP bằng những công thức thích hợp. Các kết quả sắc ký cho các công thức hợp chất khác là riêng biệt và cần có thể được nhận dạng bởi nhân viên được đào tạo.

Hội Đồng Tư Vấn Rủi Ro Mãn Tính về Phthalate (CHAP)

Hội Đồng CHAP về phthalate là gì?

Quốc hội yêu cầu CPSC triệu tập hội đồng tư vấn rủi ro mãn tính (CHAP) gồm các chuyên gia khoa học để nghiên cứu ảnh hưởng sức khỏe của ba loại phthalate bị cấm tạm thời, ngoài những phthalate thay thế tương tự. CHAP nghiên cứu những ảnh hưởng về sức khỏe có thể có của phthalate khi chúng hoạt động riêng biệt trên cơ thể và khi kết hợp với nhau. Một bản sao báo cáo chung cuộc của CHAP và một bản tóm tắt của nhân viên CPSC có để tại: <http://www.cpsc.gov//PageFiles/169902/CHAP-REPORT-With-Appendices.pdf>.

Liệu lệnh cấm tạm thời về phthalate có thể hủy bỏ hay không?

Ủy Ban phải ra một quyết định chung cuộc, dựa trên [báo cáo của CHAP](#), để xác định xem có nên tiếp tục lệnh cấm tạm thời về ba loại phthalate hay không, ngoài các lựa chọn thay thế phthalate được CHAP xem xét. Ủy Ban đã ban hành một Thông Báo Về Quyết Định Được Đề Xuất (NPR) theo chỉ đạo của Quốc hội dựa vào luật CPSIA rằng Ủy Ban sẽ thiết lập một quy định mới về việc sử dụng chất phthalate được quy định trong đồ chơi và các món dùng để chăm sóc trẻ em. Thông tin thêm về tình trạng của Quyết Định này có để [ở đây](#).

Có thể áp đặt thêm lệnh cấm về phthalate và các chất làm dẻo tương tự hay không?

Nhân viên Ủy Ban đã đề nghị ghi thêm một số chất phthalate vào danh sách của những loại phthalate bị cấm. Tính đến tháng 6 năm 2015, Ủy Ban vẫn đang phân tích đề nghị này của nhân viên. Hãy đăng ký để nhận e-mail về thông tin cập nhật nếu và khi nào Ủy Ban có thêm hành động.

Các câu hỏi thường gặp về sản phẩm cụ thể

Bao bì của các món dùng để chăm sóc trẻ em và đồ chơi trẻ em có cần tuân thủ lệnh cấm phthalate hay không?

Bao bì thường không nhằm mục đích để cho trẻ em sử dụng khi chơi, vì lẽ hầu hết bao bì được vứt bỏ và không được sử dụng hoặc chơi như đồ chơi hoặc để chăm sóc cho trẻ em. Tuy nhiên, nếu bao bì được thiết kế để được sử dụng lại, hoặc sử dụng kết hợp với một món chăm sóc trẻ em hoặc kết hợp với đồ chơi của trẻ em trong khi chơi, chẳng hạn như một túi lớn tái sử dụng để giữ một bộ đồ chơi hình khối, túi này sẽ là đối tượng của lệnh cấm phthalate.

Lệnh cấm phthalate có áp dụng cho giày và vớ của trẻ em hay không?

Giày và vớ không được kể là đồ chơi trẻ em hoặc món dùng để chăm sóc trẻ em. Xin xem [ý kiến tư vấn](#) của Phòng Cố vấn Pháp Lý.

Lệnh cấm phthalate có áp dụng cho những món như đồ chơi của trẻ em cho hồ bơi và bóng chơi trên bãi biển hay không?

Đồ chơi của trẻ em cho hồ bơi, bóng chơi trên bãi biển, xuồng bơm hơi, và ruột vỏ xe bơm lên vốn được thiết kế hoặc dành cho trẻ em từ 12 tuổi trở xuống sẽ được coi là đồ chơi của trẻ em. Những vật này được trẻ em sử dụng khi chơi trong một hồ bơi hay tại bãi biển. Do đó, chúng sẽ phải tuân thủ lệnh cấm phthalate.

Nếu một vật liệu mỹ phẩm được sử dụng trong một bộ đồ chơi của trẻ em và bộ này có giá trị như đồ để chơi, nó có được xem là một bộ phận của đồ chơi trẻ em và do đó có phải chịu sự chi phối của lệnh cấm phthalate hay không?

Có. Nếu một vật liệu mỹ phẩm nằm trong bộ đồ chơi cho trẻ em, nó phải đáp ứng các yêu cầu của lệnh cấm phthalate. Tuy nhiên, mỹ phẩm nói chung khi không nằm chung với đồ chơi của trẻ em sẽ không bị chi phối bởi lệnh cấm phthalate và thuộc thẩm quyền của Cơ Quan Quản Lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA).

Lệnh cấm phthalate có áp dụng cho hàng thể thao hay không?

Loại sản phẩm được gọi là "hàng thể thao" có thể bao gồm đồ chơi trẻ em, nhưng không phải tất cả các mặt hàng thể thao là đồ chơi của trẻ em. Thật vậy, tiêu chuẩn ASTM F963 bắt buộc về an toàn đồ chơi không định nghĩa thiết bị hàng thể thao là đồ chơi của trẻ em, trừ khi sản phẩm là phiên bản đồ chơi trẻ em của thiết bị hàng thể thao.

Tuy nhiên, "đồ chơi trẻ em" trong phần 108 của CPSIA được định nghĩa một cách rộng rãi là một "sản phẩm tiêu dùng được nhà sản xuất thiết kế hay dành cho một trẻ 12 tuổi hoặc nhỏ hơn để sử dụng khi chơi." Vì vậy, bất kỳ xác định nào để xem liệu một sản phẩm hàng thể thao cụ thể có phải là đồ chơi của trẻ em như được định nghĩa theo mục 108 hay không, và do đó, có phải là đối tượng của lệnh cấm phthalates hay không, sẽ được đưa ra tùy từng trường hợp một, sau khi cân nhắc các yếu tố sau:

- Một tuyên bố của nhà sản xuất về mục đích sử dụng của sản phẩm, bao gồm một nhãn trên sản phẩm khi tuyên bố như vậy là hợp lý.
- Liệu sản phẩm đó có được thể hiện trong bao bì, cách trình bày, khuyến mại hoặc quảng cáo thích hợp để sử dụng bởi các lứa tuổi đã được nói rõ hay không.
- Liệu sản phẩm đó được công nhận rộng rãi bởi người tiêu dùng là để sử dụng bởi lứa trẻ thuộc các lứa tuổi đã được nói rõ hay không.
- Hướng Dẫn Xác Định Tuổi Tác do nhân viên Ủy Ban công bố trong tháng 9 năm 2002, và các văn bản kế tiếp của hướng dẫn đó.

Lệnh cấm phthalate có áp dụng cho nệm hay không?

Ủy Ban áp dụng cùng hướng dẫn đối với đặc tính không tiếp xúc được cho phthalate giống như Ủy Ban đã áp dụng đối với đặc tính tiếp xúc được của chì, tuy nhiên, các tấm nệm/tấm dùng để đặt lưng ngủ được bao bằng chất vinyl (hoặc vật liệu dẻo nào khác), có chứa phthalate được nhà sản xuất thiết kế hoặc nhằm mục đích tạo thuận lợi cho giấc ngủ của trẻ từ 3 tuổi trở xuống, thì được coi là có thể tiếp xúc được và sẽ không được coi là không thể tiếp xúc được thông qua việc sử dụng các tấm trải bằng vải, bao gồm các tấm vải trải giường và các miếng đệm cho nệm.

Thêm tài liệu và thông tin

Tài liệu

- Tuyên bố chính sách: Kiểm nghiệm các Bộ Phận Cấu Thành liên quan đến Phần 108 của luật CPSIA, 7/8/2009 [[PDF](#)]
- Dự Thảo Hướng Dẫn về Sản Phẩm Trẻ Em được đề cập trong Phần 108, 12/2/2009 [[PDF](#)]
- [16 CFR Part 1199](#): Đồ Chơi Trẻ Em và Các Món Dùng Để Chăm Sóc Trẻ Em Có Chứa Phthalate: Hướng Dẫn về Các Bộ Phận Cấu Thành Không Tiếp Xúc Được
- Thông Báo về Những Yêu Cầu về Cấp Giấy Hành Nghề cho Các Tổ Chức Đánh Giá Phù Hợp của Bên Thứ Ba để Đánh Giá Sự Phù Hợp với Những Giới Hạn về Phthalate trong Đồ Chơi Trẻ Em và Các Món Dùng Để Chăm Sóc Trẻ Em [[PDF](#)]
- Thông Tin về [Hội Đồng Tư Vấn Rủi Ro Mãn Tính về Phthalate \(CHAP\)](#)

Trừ khi có lưu ý khác, tất cả hướng dẫn chính sách nói ở đây vẫn có hiệu lực, bất kể ngày tháng hoặc tựa đề của các tài liệu liên quan.

Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu?

Muốn có thêm thông tin về các yêu cầu của phthalate, xin liên hệ với Ủy Ban An Toàn Sản Phẩm Tiêu Dùng Hoa Kỳ:

- Phòng Tuân Thủ (cho những thắc mắc tuân thủ cụ thể): e-mail: sect15@cpsc.gov; điện thoại: (301) 504-7520.
- Thanh Tra Viên Doanh Nghiệp Nhỏ (để được giúp đỡ về kiến thức và tuân thủ các quy định của CPSC): e-mail: Xin dùng [Mẫu Liên Hệ](#) của chúng tôi, là cách tốt nhất để nhận được tin tức nhanh chóng; điện thoại: (888) 531-9070